



الحالة: 30 تموز 2020

معلومات وزارة الشؤون الإجتماعية و الإدماج في هيسين بشأن فيروس كورونا

نقدم لحضرتك فيما يلي معلومات و إرشادات حول المصادر التي تستطيع أن تحصل منها على مزيد من المعلومات الحديثة بشأن فيروس كورونا.

أعلنت منظمة الصحة العالمية في نهاية العام 2019 أنه ظهرت حالات أمراض رئوية متعددة مجهولة السبب في مدينة ووهان في الصين. تم بعد عدة أيام تحديد السبب بأنه فيروس متطور جديد. يُسمّى هذا الفيروس سارس-كوفيد-2. المرض الذي يُسببه هذا الفيروس يُسمى كوفيد-19 و ينتشر حالياً على مستوى العالم.

تجد في الصفحات التالية:

1. معلومات عامة عن فيروس كورونا.
2. ماذا أستطيع أن أفعل على سبيل الإحتياط، لأبقى بحالة صحية جيدة؟ كيف اتصرف في حال ظهور الأعراض؟
3. معلومات حول واجب ارتداء الكمامات في هيسين.
4. معلومات حول توصيات الحفاظ على التباعد في هيسين.
5. معلومات حول العائدين من الرحلات و المسافرين إلى هيسين.
6. معلومات حول إجراء طقوس العبادة و المراسم الجنائزية في هيسين.
7. معلومات حول مرافقة العائلة في حالات الرعاية بعد الولادة أو الوفاة في هيسين.
8. معلومات حول إرشاد الأطفال في هيسين.

1. معلومات عامة

كيف هو الوضع الراهن؟

يُقيم معهد روبرت-كوخ (RKI) بانتظام تأثير الفيروس المستجد على صحة الشعب في ألمانيا. يُعلن معهد روبرت-كوخ تقييم المخاطر الحديث تحت الرابط

https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikobewertung.htm

قررت الحكومة المحلية في هيسين: من الضروري من أجل إبطاء انتشار فيروس كورونا على الأقل، و من أجل عدم تعريض الناس للخطر، تقليل التواصل الشخصي – في الأماكن العامة و أيضاً الخاصة للحد الأدنى. تجد حضرتك معلومات أخرى في معلومات حول واجب ارتداء الكمامات و حول توصيات الحفاظ على التباعد في الصفحات التالية.



أين أجد معلومات عامة أخرى عن فيروس كورونا في هيسين؟

تجد حضرتك معلومات حديثة على صفحة وزارة الشؤون الإجتماعية والإندماج في هيسين تحت الرابط التالي:
www.hessenlink.de/2019ncov

أسست وزارة الشؤون الإجتماعية و الإندماج في هيسين و حكومة هيسين خط ساخن مجاني للمعلومات من أجل المواطنين و المواطنات. تغيرت بسبب تراجع الاستعلامات إمكانية الوصول بدءاً من 4 تموز كما يلي:

- إمكانية الوصول لكل المجالات عدا "الصحة" تشكّلت أوقات التواصل عبر خط المواطنين الحكومي الساخن:
- الإثنين حتى الخميس من الساعة 08:00 حتى 17:00، الجمعة من الساعة 08:00 حتى 15:00 (لا إمكانية للتواصل أثناء عطلة نهاية الأسبوع).
- المجال الصحي (متضمناً أسئلة حول إجراءات الحجر) يومياً ممكنة من الساعة 09:00 حتى 15:00 (أيضاً أثناء عطلة نهاية الأسبوع).

لأسباب تقنية لايمكن التواصل عبر الخط الساخن **0800-5554666** من خارج البلاد. من أجل منح إمكانية للتواصل لطرح الأسئلة من أجل العائدين من الرحلات بشكل خاص، يستطيع هؤلاء الاتصال عبر رقم المواطنين الحكومي **0611-32111000**.

يُمكن من أجل قائمة بالخيارات تأسيس اتصال من أجل موضوع "الصحة" يومياً من الساعة 09:00 حتى 15:00 عبر خط كورونا الساخن.

في حال تواجد أسئلة، يستطيع المواطنون و المواطنات التوجه إلى الهيئة الصحية الحكومية المختصة. تجدون معلومات التواصل تحت الرابط: <https://tools.rki.de/PLZTool/>

2. ماذا أستطيع أن أفعل على سبيل الإحتياط، كي أبقى بحالة صحية جيدة؟

المواطنات و المواطنون مطالبون بشكل عاجل باتباع القواعد الصحية التالية كإجراء للوقاية – أيضاً من الإنفلونزا:

- غسل اليدين بشكل متكرر و جيد (أيضاً الأطفال و المراهقين)
- السعال و العطس فقط في منديل ورقي أو في ثنية الذراع (أيضاً الأطفال و المراهقين)
- استخدام المناديل الورقية مرة واحدة و التخلص منها برميها في سلة المهملات بعد الاستخدام
- عدم المصافحة باليدين / عدم المعانقة و الاحتضان / عدم التقبيل على الوجنات
- عدم لمس الأنف، الفم و العينين باليدين (قبل كل شئ بعد الإمساك بالقبضات في الباصات أو استخدام قبضات الأبواب، التي جرى لمسها من كثيرين و أيضاً التي في المنزل)
- تعقيم و تنظيف الهواتف الذكية، الموبايلات، الألواح الذكية الخ بشكل منتظم
- استخدام بعض الكؤوس و أدوات المائدة بشكل أساسي
- تفادي تجمعات الناس بشكل متتالي



كيف أتصرف في حال ظهور الأعراض؟

عندما شعور المواطنين و المواطنين بأعراض المرض كالسعال، الحمى أو ضيق التنفس، يتوجب عليهم

- أن يتوجهوا هاتفياً إلى طبيبتهم المنزلية أو طبيبتهم المنزلي،
- الإتصال بالرقم 116 – 117 (رقم خدمات الجاهزية الطبية) أو
- أن يتوجهوا هاتفياً إلى الهيئة الصحية الحكومية الموجودة في منطقتهم.

يُحدد هؤلاء مع الشخص السائل إذا كانت إصابة بفيروس كورونا المستجد محتملة و يقودون التشخيص و المعالجة اللاحقة في حالة الشك عند وجود أسباب موضوعية.

تحصل حضرتك على معلومات أكثر تفصيلاً بلغات أخرى تحت الرابط: <https://www.infektionsschutz.de/>

يتم حالياً تناقل معلومات كثيرة خاطئة في وسائل التواصل الإجتماعية. الرجاء أن تستخدم المصادر المُعطاء أعلاه للحصول على المعلومات.

3. معلومات حول واجب ارتداء الكمامات في هيسين

يجب على المواطنين و المواطنين في هيسين منذ 27 نيسان 2020 أن يرتدوا غطاءً للفم و الأنف.

أين يجب ارتداء غطاءً الفم و الأنف؟

- في وسائل النقل العامة (الباص، القطار، التاكسي، السفينة والطائرة).
- في نطاق العموم في المحلات، أفرع البنوك و البريد الخ.
- في الأسواق الأسبوعية.
- في كل المنشآت الصحية، في المشافي و عيادات الأطباء على سبيل المثال.
- في مراكز التسوق المسقوفة والمحلات الموجودة في الشوارع (المحلات الموجودة في الشوارع هي المساحات المغطاة أو المسقوفة، التي يتوضع ضمنها أماكن للبيع و التي تخدم معاملات الزبائن).
- في صالات وأماكن اللعب.
- في الأماكن المغلقة في المتاحف، القصور والنصب التذكارية وأيضاً في أماكن وضع الحيوانات و حدائق الحيوانات.
- أثناء إجراء خدمات تتطلب الإقتراب الجسدي (الحلاقة، العناية بالأقدام، استديوهات نقش الأوشام الخ).
- واجب التغطية صالح أيضاً للقوى العاملة في الحانات أثناء قيامهم بأعمالهم.



ما هو غطاء الفم و الأنف؟

يعد غطاء الفم و الأنف كل حماية مناسبة من الفم و الأنف، و الذي يُعتبر بشكل مستقل عن أي علامة أو فئة حماية معتمدة بسبب صناعته مناسب لتقليل انتشار جزيئات القطرات القابلة للانتقال أو الهباء الجوي عبر السعال، العطاس أو الكلام العادي (الغناء).

الحفاظ على التباعد يبقى مهم جداً.

التقييدات الموضوعية على التواصل و قواعد الحفاظ على التباعد لا تُلغى بارتداء غطاء الفم و الأنف.

استثناءات

واجب ارتداء غطاء الفم و الأنف لايسري على الأطفال دون سن 6 سنوات أو الأشخاص، الذين لا يستطيعون ارتداء غطاء الفم و الأنف بسبب خلل صحي أو إعاقة.

غرامة مالية

إن عدم ارتداء غطاء الفم و الأنف (كمادة في الحياة اليومية) يُعتبر مخالفة للقانون. إذا لم ترتدي المواطنين و المواطنون كمادة، ولم يرتدوا الكمادة بعد أن يُبلغوا بضرورة إرتدائها، يمكن أن تُفرض مخالفة مكررة بغرامة مالية قدرها 50 يورو. يُقبل الشال أو المناديل إلى جانب الكمادات اليومية، التي يتم خياطتها شخصياً.

4. معلومات حول توصيات الحفاظ على التباعد

يُعد مسموحاً في الوقت الحالي الإقامة في الأماكن المفتوحة بشكل منفرد، مع شخص آخر أو بشكل مشترك مع الأقارب الخاصين بك أو بشخص آخر ضمن المنزل، ماعدا ذلك يجب أن يتم الحفاظ على مسافة تباعد قدرها 1.5 متر من دون إنذار بشأن المسافة الدنيا.

تستثنى الحالات الآتية:

- من أجل النقل الشخصي القريب في الأجواء المفتوحة،
- لمصاحبة و إرشاد شخص قاصر أو بحاجة للمساعدة،
- لإجراء الامتحانات، بشكل خاص الامتحانات الحكومية و الامتحانات الوظيفية،
- من أجل التبرع بالدم،
- من أجل اجتماعات الأشخاص، الذين يجب ان يعملوا مباشرةً مع بعضهم لأسباب مهنية، وظيفية، خدمية أو لأسباب ضرورية للتوجيه،
- من أجل المجالس و المعاملات القضائية،
- في حال الضرورة مع تصريح بالاستثناء من الهيئات الحكومية من أجل مراسم الجنازات و الدفن.



5. معلومات للمسافرين والعائدين من السفر

المسافرون والعائدون من السفر: ماذا يجب أن تأخذ حضرتك بعين الإعتبار أثناء العودة، من الأجازة على سبيل المثال

تنص قوانين الحجر الصحي في مدينة هيسين الحالية، السارية المفعول منذ 15.06.2020 أن الأشخاص الذين يسافرون إلى ولاية هيسين من الخارج عبر البر، البحر أو الجو و أقاموا في منطقة خطرة (بناءً على المقطع 4 من القانون) لوقت غير محدد ضمن 14 يوم قبل القدوم، ملزمون بالحجر الصحي من دون أي تأخير بعد القدوم مباشرةً في المنزل الخاص او مكان إقامة خاص آخر مناسب. سجّل نفسك مباشرةً لدى المؤسسة الصحية الحكومية المختصة برعايتك.

المناطق الخطرة هي دول أو مناطق خارج جمهورية ألمانيا الاتحادية، والتي يتواجد فيها في وقت عودتك إلى جمهورية ألمانيا الاتحادية خطر كبير بالإصابة بفيروس سارس-كوفيد-2. ينشأ التصنيف كمنطقة خطرة عبر وزارة الصحة الاتحادية، وزارة الخارجية و وزارة الداخلية الاتحادية و وزارة البناء و الوطن و يتم إعلانها عبر معهد روبرت-كوخ. الرابط الإلكتروني لذلك هو:

https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html

السفر عبر نطاق خطر دون توقف (بشكل دقيق: تبديل الطائرة في المطار من دون تأخير) لا يُعتبر إقامة في نطاق خطر.

متى لا يكون متوجباً علي الحجر؟

كل القادمين مما يُسمّى مناطق خطرة يتوجب عليهم الحجر المنزلي و أن يبلغوا المؤسسة الصحية الحكومية بقدومهم. يُستثنى من ذلك القادمين من مناطق خطرة الذين يثبتون فحصاً سلبياً أجري قبل 48 ساعة من القدوم كحد أقصى و يُبرزون شهادة طبية تُشير إلى ذلك. لا يتوجب عندها التسجيل لدى المؤسسة الصحية الحكومية المختصة.

أيضاً يتواجد استثناءات لمجموعات أشخاص معينين و مهن معينة. بشكل خاص لهؤلاء، المهمين من أجل تزويد الشعب بالضروريات، نقل الأشخاص، الصحة و أيضاً لقوى التدخل، كالشرطة على سبيل المثال.

بشكل مشابه، حالات العبور أو الإقامة القصيرة في هيسين و أيضاً في الخارج غير مشمولة.

قوى العمل الموسمية مستثناة من قوانين الحجر الصحي تحت شروط محددة.



ماهي الفحوصات التي (لا) يُعترف بها؟

فحص بيولوجي جزئي هو فحص PCR فقط، ليس فحص أجسام مضادة. لذلك فقط نتائج بناءً على فحص PCR يكون معترف بها. فحص أجسام مضادة لا يكفي.

ماذا يجب أن أفعل، إذا ظهر فحصي إيجابياً / سلبياً؟

إذا ظهر فحصك سلبياً، سوف تُوثق هذه النتيجة في الشهادة الطبية المرتبطة بذلك. إذا تم تأييد نتيجة الفحص بشهادة طبية، تكون حضرتك بها مُستثنى من شروط الحجر الصحي السارية. لإثبات هذا، يجب أن تحمل معك الشهادة الطبية دوماً. لايتوجب عليك أن تسجل لدى المؤسسة الصحية الحكومية المختصة برعايتك.

إذا ظهر فحصك إيجابياً، سوف تتوجه إلى مايسمى "حالة مفهوسة". تستلم المؤسسة الصحية الحكومية المختصة نتيجة المخبر عبر المخبر أو عبر طبيبك أو طبيبتك (بناءً على أين أُجري لك الفحص) و تقود الخطوات التالية لشروط الحجر الصحي و تتبع اتصالاتك بالآخرين. لا يتوجب على حضرتك بشكل حتمي أن تسجل لدى المؤسسة الصحية الحكومية المختصة برعايتك بعد فحص إيجابي. المخابر و أيضاً الطبيبات و الأطباء ملزمون أن يُسجلوا نتائج الفحص الإيجابية مباشرة. سنتواصل المؤسسة الصحية الحكومية المختصة برعايتك عندها مع حضرتك.

6. معلومات حول زيارة أماكن العبادة و المراسم الجنائزية

الإلتزام بقواعد التباعد و القواعد الصحية يجعل من الممكن إجراء طقوس العبادة و الاجتماعات ثنائية. أيضاً عندما لا يحدث هذا ضمن الأطر العادية، بهذا يستطيع الناس أن يعيشوا معتقدتهم معاً و أن يجتمعوا من أجل الأفخارستيا و وجبة العشاء. أصبحت طقوس العبادة و الاجتماعات الدينية ممكنة بدءاً من 4 أيار إذا:

- المسافة الدنيا الموصى بها و قدرها 1.5 متر يمكن الإلتزام بها، طالما أنه لا يوجد منشآت فصل مناسبة،
- لا أشياء بين الأشخاص، التي لا تخص حالة منزلية مشتركة، استُلمت و تم مناولتها فقط،
- وضع قائمة باسم، عنوان و رقم هاتف المشتركات و المشتركين لتمكين متابعة عدوى المنظّمات و المنظمين،
- الإلتفاق على و تنفيذ مبدأ صحي مناسب متوافق مع توصيات معهد روبرت-كوخ للنظافة و التحكم بالدخول و لتفادي صفوف الإنتظار، و
- وضع ملصقات لإجراءات التباعد و الإجراءات الصحية الضرورية بشكل مرئي بوضوح.



يجب أن تكون المبادئ الصحية مناسبة في الحالات الفردية، لمنع نقل فيروس سارس-كوفيد-2 أو لتقليل خطر العدوى بشكل كبير. يجب أن تكون كل الإجراءات الضرورية ممكنة. لايسري واجب وضع غطاء الفم و الأنف.

أيضاً الاجتماعات بمناسبة الجنائز و الدفن ممكنة، المفترض هو الإلتزام بالنقاط المذكورة أعلاه في قواعد إجراء طقوس العبادة.

7. معلومات حول مرافقة العائلة في حالات الرعاية بعد الولادة أو الوفاة

بموجب قرار حكومة الولاية بتاريخ 2020/07/1 تم السماح بالزيارات للمشافي، منشآت إعادة التأهيل و منشآت اخرى.

- الزيارة إلى منشآت إعادة التأهيل مسموحة بشكل غير مقيد بدءاً من 15 تموز.
- يُسمح للمريض أو المريضة في الأيام الستة الأولى في المشفى أن يستقبل زيارتين بشكل إجمالي. يُسمح لشخصين فقط في كل زيارة كحد أقصى. يُسمح بدءاً من اليوم السابع باستقبال زيارة يومياً من شخصين كحد أقصى. هذه القواعد صالحة أيضاً بدءاً من 15 تموز.
- يُسمح بدخول المنشآت الخاصة بالناس ذوي الإعاقة من قبل كل المواطنين و المواطنين بدءاً من 6 حزيران، طالما أنهم بصحة جيدة و لم يكون لهم اتصال مع مرضى كوفيد.

بالإضافة لذلك فالزيارات الأخرى لأقرباء العائلة المباشرين ممكنة بشكل منفرد.

تستطيع المنشآت، على سبيل المثال المشافي أن تسمح بالمرافقة لأعضاء العائلة المباشرين بشكل خاص عند الولادة أو الجنزة طالما أن المعالجين الطبيين المختصين يعتبرون ذلك متاحاً لأسباب اخلاقية واجتماعية.

8. معلومات حول الإشراف على الأطفال

منذ 6 تموز 2020 تم رفع منع الإشراف لكل روضات الأطفال بشكل كامل. لا يزال المنع سارياً للأطفال و الأشخاص الذين يعانون من أعراض مرض كوفيد-19. يُسمح لكل روضات الرعاية اليومية للأطفال الهيسينية بمتابعة التشغيل اليومي. ينتهي الإشراف الإسعافي أو التشغيل المقيد بمتابعة التشغيل اليومي. تُعتبر القواعد العامة صالحة ثانيةً.

ماذا يعني التشغيل النظامي؟

في التشغيل النظامي يحدث قبول الأطفال المُشرف عليهم وفق العقد المتفق عليه أو بشكل يتوافق مع القانون اعتماداً على قانون الشؤون الإجتماعية رقم 8. هنا يسري بشكل أساسي الشروط العامة المتوافقة مع قانون مساعدة الأطفال و الشباب (HKJGB).



روضات الرعاية اليومية للأطفال ملزمة بمناسبة خططتها الصحية من أجل التشغيل اليومي مع شروط مؤثرات سارس-كوفيد-2. وضعت المقاطعة نصائح صحية ملائمة، يتوجب على روضات الرعاية اليومية للأطفال أن يدعمهم لدى ملائمة خططهم الصحية.

يجب الإنتباه إلى أن هذا التشغيل اليومي يقع تحت شروط الوباء المعدي. حيث كما سبق، لا يوجد لا لقاح و لا دواء ضد مؤثرات سارس-كوفيد-2. هذا يعني أنه يمكن أن يؤدي إلى تقييدات في فرص الإشراف للطفل. هذا يمكن في حال الضرورة أن يؤثر على تأقلم الأطفال الذين ينضمون حديثاً إلى روضات الرعاية اليومية للأطفال.

أيضاً يمكن أن يؤثر على وضع الأفراد و بالتالي وضع العروض الخاصة بروضة حضرتك للرعاية اليومية للأطفال، إذ أنه يتوجب علينا الحياة مع سارس-كوفيد-2. لا يُسمح للمتعاملين مع أعراض المرض دخول روضات الرعاية اليومية للأطفال. عدا عن ذلك فهو ممكن، ألا يُسمح لقوى اختصاصية مفردة بسبب تقييم مخاطر عمل طبي مفرد بالإشراف المباشر على الأطفال. يتوجب في هذه الحالة على مُشغل روضة الرعاية اليومية للأطفال أن يبحث عن حلول بشكل مشترك مع منظمة الشباب. تشغيل أشخاص من خارج قائمة القوى الإختصاصية و تعديل الحاجة الدنيا للعاملين ممكن في حال الضرورة بشكل مؤقت مع موافقة منظمة الشباب – كما هو الحال بشكل عملي حتى الآن.

أيضاً عندما يحاول مُشغل روضة الرعاية اليومية للأطفال أن يُشكّل العرض بأفضل وضع ممكن، يجب عليه ان يأخذ شروط الوباء المعدي بالحسبان. نرجوا التفهم هنا.

متى لا يُسمح لطفلي أن يذهب إلى روضة الرعاية اليومية للأطفال؟

يتوجب على الطفل المريض بشكل واضح أن يبقى في المنزل، هذا يسري الآن. هذا كان سارياً أيضاً قبل وباء كورونا.

يسري منع زيارة روضات الأطفال أو روضات العناية اليومية بالأطفال إذا ظهر على الأقل أحد الأعراض المهمة المرتبطة بكوفيد-19:

- حرارة (اعتباراً من 38,0 درجة سيلسيوس)
- سعال جاف، هذا يعني من دون بلغم (غير مُسبّب بواسطة مرض مزمن كالربو على سبيل المثال) – لا يتوجب أن يقود سعال خفيف أو متقطع أو حكة عرضية في العنق بشكل أوتاميتيكي إلى نتيجة.
- تأثر حاسة الشم والتذوق (ليس كعارض مرافق للزكام)

يجب أن تكون كل الاعراض حادة، هذا يعني أعراض مرض مزمن غير مهمة. بالنسبة للأطفال المرضى بمرض مزمن (حساسية حبات الطلع على سبيل المثال)، يُنصح بجلب شهادة طبية، لتوضيح الأمر لروضة العناية اليومية بالأطفال.

تقررون حضرتكم كأهل بحسب صحة طفلكم إذا كان يتوجب إجراء اتصال هاتفي مع طبيبة أو طبيب الأطفال. تضع الطبيبة المعالجة أو يضع الطبيب المعالج مؤشرات الفحص.



ممن المهم هنا، أن الطفل الذي يعاني من الزكام يُسمح له رغم ذلك بزيارة روضة العناية اليومية بالأطفال.

تم إرسال نصائح المعالجة إلىروضات الأطفال، موظفي هيئة رعاية الشباب و أيضاً المدارس ضمن نطاق هيسين. تجد حضرتك الإصدار الإلكتروني مع معلومات أخرى تحت الرابط الآتي.

<https://soziales.hessen.de/gesundheit/corona-hessen/themenbereich-kinder-und-jugendliche/krankheits-und-erkaeltungssymptome>